



# Newsletter

*“Aujourd’hui, aucun mur ne peut séparer les crises humanitaires ou des droits de l’homme dans une partie du monde des crises de sécurité nationale dans une autre. Ce qui commence par le non-respect de la dignité d’une vie se termine trop souvent par une calamité pour des nations entières.” Kofi Annan*

**Decembre 2020**



*Ci-dessus: Un exercice de sensibilisation à l’assainissement et à l’hygiène réalisé par l’AIRD Burkina Faso a également impliqué la distribution d’aides visuelles aux habitants de Gorom-Gorom.*

Cette année restera à jamais une pour les livres d’histoire. Toute la planification dans le monde n’aurait pas pu nous préparer aux effets soudains et généralisés de la pandémie de coronavirus. Que chaque nation de la planète puisse être confrontée au même défi dévastateur est sans précédent. Nous pleurons avec le monde les pertes subies, y compris celles de la famille AIRD elle-même. Nous ne pouvons qu’espérer que, alors que nous continuons de lutter contre la pandémie, les leçons que nous tirons chaque jour signifieront que nous entrons dans la nouvelle année armés des connaissances et des compétences nécessaires pour réussir.

A l’AIRD, nous regardons vers 2021 avec espoir car qu’est-ce que le secteur humanitaire sinon un bâti sur l’espoir. Nous sommes reconnaissants pour le travail que nous avons pu continuer à faire pour les personnes déplacées pour qui les défis restent grands, corona ou no corona. Notre immense gratitude va à nos donateurs et partenaires qui ont agi rapidement pour maintenir les activités réalisables de la manière la plus sûre possible, tout en encourageant la poursuite du dialogue pour comprendre comment relever les défis auxquels nous sommes confrontés aujourd’hui et ceux qui pourraient se présenter à l’avenir.

Malgré les défis, à l’AIRD, nous irons de l’avant avec un certain niveau de confiance pour fournir des services indispensables à nos partenaires et aux personnes concernées. Le calendrier de notre stratégie 2021-2025 est la preuve de notre espoir d’un avenir dans lequel nous ferons des choses plus grandes et meilleures pour les communautés que nous servirons.

## **Dans ce newsletter:**

- Sauvegarde à l’AIRD
- Mise en évidence des activités dans l’ensemble de nos opérations en 2020

## Sauvegarde à l'AIRD



### KAMPALA

«L'Organisation des Nations Unies a ouvert une enquête sur les allégations d'abus sexuels et d'exploitation de femmes vulnérables par des membres de son personnel dans la région du nord-est du Karamoja, frappée par la sécheresse» - *The New Humanitarian* Septembre 2020

### LONDON

«Près de deux ans après un sommet historique sur la sauvegarde dans le secteur de l'aide, les abus et l'exploitation sexuels sont toujours« répandus »et continuent de ne pas être signalés, selon les experts - *Devex News*, juillet 2020

### BENI

«Un total de 51 femmes, qui ont affirmé avoir été exploitées sexuellement ou abusées dans l'ensemble par des hommes principalement étrangers, s'identifiant comme des travailleurs humanitaires à Beni, la principale ville au centre de la pire épidémie d'Ebola du pays, entre 2018 et juin. cette année »- *Les nouvelles de The New Humanitarian et de la Fondation Thomson Reuters organisations* - septembre 2020

Ce qui précède est un aperçu de l'attention récente accordée aux abus et au harcèlement parmi les travailleurs humanitaires. Inter-Agency Standing Committee (IASC) reconnaît que toutes les personnes doivent rester à l'abri de l'exploitation et des abus sexuels tout en recevant une aide humanitaire, y compris des services de santé et des traitements pendant le COVID-19. En cas d'exploitation ou d'abus sexuels, ils devraient avoir accès à des canaux et services de signalement sûrs et confidentiels.

African Initiatives for Relief and Development (AIRD) se sont engagées à protéger le personnel et les populations affectées contre l'exploitation et les abus sexuels dans toutes nos opérations de réponse. AIRD souscrit aux six principes fondamentaux de l'IASC sur la protection contre l'exploitation et les abus sexuels. L'équipe de direction soutient toutes les équipes pour respecter cet engagement grâce à un soutien technique, des ressources et des partenariats.

Au cours des derniers mois et de ceux à venir, l'AIRD a pris et continuera de prendre des mesures pour:

1. Mettre à jour le code de conduite pour mettre explicitement en évidence la sauvegarde;
2. Réaliser une évaluation dirigée par l'UNICEF sur les procédures de sauvegarde internes;
3. Désigner une personne pour la protection contre l'exploitation, les abus et le harcèlement sexuels pour travailler avec le directeur des ressources humaines pour promouvoir un environnement exempt d'exploitation, d'abus et de harcèlement;
4. Suivre la mise en œuvre des protocoles de sauvegarde;
5. Suivi des lignes directrices sur l'auto-évaluation de la mise en œuvre des protocoles de sauvegarde.

Ensemble, à l'AIRD, nous livrerons des opérations dans un environnement sûr et sécurisé pour tout le personnel, les bénéficiaires et toutes les autres parties prenantes.



## Faits saillants de nos programmes

Nos différents programmes de pays fournissent de nombreux services essentiels dans les domaines dans lesquels ils travaillent. Nos programmes exécutent tous simultanément divers projets et activités. Nous en soulignons ici très brièvement quelques-uns qui ont été mis en œuvre dans chaque programme en 2020.

### Construction, infrastructure et réhabilitation en République du Congo et en Tanzanie

La mise en place de nouvelles infrastructures est restée un domaine critique dans bon nombre de nos opérations cette année. Cependant, même si des lacunes subsistent pour ces derniers, de nombreuses structures déjà existantes continuent également de nécessiter des travaux de réhabilitation et d'entretien.

L'équipe du Congo a constaté que les inondations majeures rendaient le besoin d'un abri décent particulièrement urgent pour les personnes déplacées. OCHA rapporte que depuis octobre 2019, de fortes pluies ont touché environ 170000 personnes à travers le pays, dont 30000 réfugiés centrafricains et congolais, et 6302 hectares de champs agricoles ont été détruits. L'AIIRD a joué un rôle déterminant dans la distribution de 108 abris d'urgence à ceux qui sont restés sans domicile. En plus de soutenir les personnes en situation de préoccupation pendant cette situation d'urgence, 25 latrines avec installations sanitaires, 20 pompes à eau et 15 lampadaires solaires ont nécessité des travaux de réhabilitation et d'entretien. D'autres services sont restés essentiels et plus tôt dans l'année, l'équipe a également remis les clés d'une école primaire à Bouemba qui desservira plus de 500 apprenants et demandeurs d'asile congolais. L'école abrite 6 salles de classe, un bloc administratif, des latrines et un forage.

En Tanzanie, en plus de gérer plusieurs autres projets, l'expertise de l'AIIRD a de nouveau été sollicitée pour soutenir la construction de structures qui soutiennent la prestation de services pour les partenaires. Cette année, notre accompagnement a pris la forme d'une nouvelle base logistique à Mubondo. Ces travaux comprenaient toutes les structures permanentes (clôture de périmètre, immeuble de bureaux, salles de frottement, un atelier, une station-service et tous les bureaux). Le programme de la Tanzanie a innové dans ses travaux de construction au cours de l'année avec son utilisation de briques Hydraform qui sont faites de murram et de ciment et imbriquées les unes avec les autres de manière à minimiser le besoin de mélange de mortier (ciment, sable et eau). Cela peut réduire les coûts de construction de projets jusqu'à 25%.



À gauche: Des kits de construction d'abris d'urgence à mettre en place pour les victimes des inondations au Congo. À droite: une des salles de classe de l'école primaire de Bouemba



À gauche: Construction de la base logistique de Mubondo en Tanzanie sous la supervision de l'AIIRD. À droite: les quartiers de la police de la base de Mubondo.

## Articles non alimentaires et transport de réfugiés au Niger et en République centrafricaine



Être en mesure de faciliter le transport continu d'articles importants était particulièrement important cette année étant donné les fortes restrictions de mouvement dans la plupart des endroits.

En République centrafricaine (RCA), ce transport a permis de transporter 337 tonnes de biens et matériaux divers, notamment des articles non alimentaires, de la nourriture, du carburant, des matériaux de construction, des générateurs, qui ont été transportés et livrés dans de bonnes conditions à la fin du troisième trimestre. Avec deux camions-citernes, l'équipe de la RCA a également assuré le transport de 168 000 litres de carburant de la station de Bangui aux différents bureaux extérieurs. Alors que les restrictions de mouvement du COVID-19 continuent d'être levées, l'équipe prévoit la reprise du transport des réfugiés qui pourrait nécessiter un soutien pour le mouvement en toute sécurité d'environ 10 000 réfugiés, dont 4 000 du Cameroun, 4 000 de la RDC et 2 000 de la République du Congo.

L'équipe AIRD Niger a poursuivi le transport des articles critiques et le mouvement des réfugiés. À la fin du troisième trimestre, 34 063 tonnes de divers biens et matériaux, notamment des articles non alimentaires, de la nourriture et des matériaux de construction, ont été transportés et livrés en bon état par des camions UNHCR / AIRD et des camions loués. 1 200 m<sup>3</sup> d'eau ont été transportés pour les réfugiés et pour la construction sur le site de Ouallam. Au total, 5 932 personnes à risque ont été transportées en toute sécurité des villages hôtes aux villages des colonies lors d'un exercice de réinstallation à Maradi, en utilisant des bus et des camions. 1 239 réfugiés supplémentaires ont également été transférés de Tahoua. Ce transport était géré par les bureaux d'Agadez, Diffa et Niamey.



*Gauche: Une récente mission conjointe au Niger pour sensibiliser les réfugiés nigériens à la reprise de l'opération de relocalisation dans la région de Maradi*

---

## Moyens de subsistance au Libéria et au Tchad

Les activités de subsistance et de développement durable sont un domaine très clé que l'AIRD promeut fortement et dans lequel il entend devenir un acteur clé. Lorsque les personnes déplacées ont été amenées dans un lieu sûr et ont reçu des articles de base pour recommencer leur vie, il devient alors très important de leur offrir des opportunités de se développer et d'avoir le plus d'autonomie possible dans leur vie. La pandémie de coronavirus a certainement prouvé plus que jamais à quel point il est important de disposer de sources de revenus alternatives.

En 2020, la mise en œuvre du projet AIRD **Libéria** sur les moyens de subsistance et l'inclusion sociale et économique dans trois camps de réfugiés (Bahn, PTP et Little Wlebo) et des réfugiés urbains vivant à Monrovia. Le programme de subsistance a quatre objectifs spécifiques; l'accès à l'agriculture / l'élevage / la pêche, l'accès au travail indépendant / aux entreprises, la fourniture de formation professionnelle et de renforcement des capacités et des espèces et des bons sectoriels par le biais d'interventions monétaires (CBI) pour soutenir les activités génératrices de revenus. Plus précisément, au cours du troisième trimestre, le mentorat s'est poursuivi, mais avec une priorisation du mentorat par appel téléphonique entre les mentors et les mentorés. Les bénéficiaires étaient motivés à investir dans la production agricole qui n'était pas aussi fortement affectée par le COVID-19. Au total, 827 font actuellement l'objet d'un mentorat. Il a cependant été jugé nécessaire de reporter la formation professionnelle à 2021 en raison de la pandémie.





*Les fermes maraîchères du Libéria qui deviennent des paniers alimentaires pour la ville de Zwedru et les communautés hôtes environnantes.*

Le projet de maraîchage d'AIRD au **Tchad** pour les réfugiés et les communautés d'accueil à Farchana continue de porter ses fruits. Le projet aide à fournir de l'eau pour la consommation propre des ménages et pour les animaux (principalement des ânes) qui jouent un rôle déterminant dans les activités rurales. Démarré en 2019, le projet maraîcher fournit plus de 24000 litres d'eau à plus de 100 ménages. Navets, pommes de terre, oignons, ail, tomates, carottes, laitue, betteraves, poivrons, gombos et autres produits locaux ont été plantés grâce à l'eau disponible.

Gage de confiance dans ces initiatives, l'AIRD au Tchad a signé deux contrats avec le Programme Alimentaire Mondial pour la mise en œuvre de deux projets respectivement à Gozbeida et Guereda. Ces deux projets de résilience visent à défendre et restaurer les sols, à protéger l'environnement et à améliorer la production agricole. Les principaux bénéficiaires sont les réfugiés et leurs communautés d'accueil.



*Le projet de maraîchage d'AIRD à Farchana produit sa première récolte de la saison pour les réfugiés et les communautés d'accueil*

## WASH en Ouganda et au Burkina Faso

La fourniture d'installations d'eau et d'eau adéquates et sûres s'est avérée particulièrement importante cette année étant donné les besoins accrus en matière d'assainissement et d'hygiène améliorés partout. Des lacunes dans les besoins en eau existent dans les camps de peuplement, même dans les moments les plus «normaux», de sorte que les défis ont certainement été exacerbés cette année.

**L'Ouganda** restant le plus grand hôte de réfugiés en Afrique, l'équipe AIRD n'est que trop familière avec la nécessité de livrer de grands volumes d'eau à plusieurs camps à travers le pays. À la fin du troisième trimestre, l'équipe avait réussi à transporter 9 975 000 litres à l'aide de camions fournis par le HCR pour acheminer l'eau aux communautés, en accordant une attention particulière aux installations telles que les centres de santé, les usines de briques, les écoles et les centres d'accueil / de transit. Cela a été fait dans les colonies et les centres de transit de Nakivale, Kyangwali, Rhino Camp, Adjumani et Kyaka, contribuant à un meilleur accès à l'eau potable en vue d'atteindre les normes minimales de 20 litres par personne et par jour.

La région du Sahel au **Burkina Faso** est bien connue pour les problèmes de pénurie d'eau auxquels elle est confrontée, en particulier pendant la saison sèche. Tout effort qui peut être fait pour rapprocher l'eau de ses habitants va très loin. Les camps de réfugiés de Mentao et Goudebou ne sont pas à l'abri de ces défis liés à l'eau, même si la situation dans ces zones n'est pas aussi mauvaise que dans d'autres villes de la région. Les deux camps ont tous deux des structures d'eau qui ont été installées en 2012 pour fournir de l'eau aux résidents. Ces structures n'avaient pas été entretenues depuis un certain temps et leurs capacités de production diminuaient, ce qui signifiait que le ratio journalier par individu dans la zone n'était pas atteint.

L'AIRD au Burkina Faso est intervenu pour mettre en œuvre diverses activités WASH, notamment la prestation de services de maintenance sur les ouvrages hydrauliques installés pour l'accès à l'eau potable. Ces services ont été mis en œuvre dans les camps de réfugiés et les sites de personnes déplacées à l'intérieur du pays. L'équipe a également distribué de l'eau potable à Dori, dans la province de Seno grâce à la construction de points d'eau et au transport par camion. 200 fûts en plastique et 2 000 kits d'assainissement contenant des bassins, des jerrycans, du savon et des bouilloires ont été ensuite distribués pour encourager l'amélioration de l'assainissement et de l'hygiène.



*Gauche: Entretien des pompes dans les camps de Mentao et Goudebou, Burkina Faso*

*Droite: La distribution d'eau potable a été réalisée à Dori, Province de Seno à travers la construction de quatre points d'eau d'une capacité de 10000 litres chacun, et également par distribution d'eau par camion d'eau, Burkina Faso*



*À gauche: fûts de 200 litres distribués à 200 ménages*

*Droite: 2000 kits WASH ont été distribués dans la zone contenant du savon, des bassins, des jerrycans et des bouilloires*

## Gestion d'ateliers en République Démocratique du Congo (RDC) et au Cameroun

Les véhicules et les actifs qui permettent au personnel et aux partenaires de se déplacer sur certains des terrains les plus difficiles de nos divers pays de programme doivent être réparés et entretenus régulièrement. L'expertise d'AIRD dans ce domaine nous permet de gérer plus de 60 ateliers dans nos pays d'opération. C'est un domaine dans lequel nous prévoyons de continuer à croître de plus en plus afin de soutenir les organisations humanitaires dans encore plus d'endroits.

À la fin du troisième trimestre 2020, les ateliers très chargés de l'AIRD **RDC** avaient réussi à fermer 2525 cartes de travail dans les régions de l'Ituri, du Kasai, du Nord et du Sud Ubangi, du Sud-Kivu et du Tanganyika. Le nombre moyen de jours de réparation a été de trois pendant cette période. Le programme gère un total de 17 ateliers, dont trois nouveaux garages ajoutés cette année; deux garages installés pour un nouveau projet au Kasai et un nouveau garage installé à Uvira pour la sous-délégation du Sud Kivu. Au total, les cartes de travail ont été levées 90 fois pour les camions, 1 293 pour les véhicules légers, 15 pour les bus et 502 pour les motos, entre autres actifs.

Au **Cameroun**, à la fin du troisième trimestre, les ateliers du programme ont fermé 548 fiches d'emploi dans 7 ateliers à Batouri, Bertoua, Maroua, Meiganga, Touboro, Buea et Bamenda. Le nombre moyen de jours de réparation était également de trois au cours de cette période. Les cartes de travail ont été levées 35 fois pour les camions, 310 fois pour les véhicules légers et 127 fois pour les générateurs, entre autres actifs.





*Nouveau garage et construction du bureau d'Uvira et du magasin de pièces détachées au Sud Kivu, RDC*

---

Nous remercions notre famille AIRD pour ses performances remarquables dans tous nos domaines d'exploitation. À la fin de l'année, nous remercions tout particulièrement nos donateurs et partenaires de nous avoir permis d'accomplir le travail que nous accomplissons qui change la vie des personnes déplacées et de leurs communautés d'accueil. Nous sommes impatients de poursuivre l'important travail que nous entreprenons avec nos donateurs dans les communautés que nous servons.

Nous continuerons à partager les faits saillants de nos activités à travers les différentes newsletters ainsi que sur notre site Web récemment remanié à [www.airdinternational.org](http://www.airdinternational.org)

**Joyeux Noël à notre famille chrétienne, joyeuses fêtes à tous ceux qui prendront du temps pendant cette période et bonne année à tous!**

---

Pour vos commentaires / commentaires / questions sur l'un des articles de ce numéro, veuillez envoyer un e-mail à [communications@airdinternational.org](mailto:communications@airdinternational.org)

Nous serions ravis de partager vos histoires! Si vous souhaitez contribuer un article ou des photos, etc. au prochain numéro, envoyez un e-mail à [communications@airdinternational.org](mailto:communications@airdinternational.org)